

בתי הדין לעבודה

עב 002741/01		בית הדין האזורי לעבודה - חיפה	
		סגן שופט ראשי - א. קציר	בפני
		נציג מעבידים - אהרון אופיר	
		נציג עובדים - זלמן גורדון	

התובע

אברהם אבי

בעניין:

- נ ג ד -

הנתבעת

שותפות עדשות חניטה

החלטה

1. זוהי החלטה לעניין קבלתה או פסילתה של- "הקלטה" שנעשתה ע"י התובע ע"ג CD ROM והוא מבקש להציגה כראיה בבית הדין.

2. המדובר בהקלטה מקורית שבוצעה ע"י התובע באמצעות מכשיר טלפון, שלאחר מכן העביר את ההקלטה לרדיו טייפ וממנו העביר את ההקלטות למחשבו האישי ואחר כך צרב את ההקלטות על CD, והוא מבקש שה- CD ישמש כראיה במשפטו.

התובע העיד לפרוטוקול (עמ' 14 שורה 26) :

"לגבי התמלילים- אני עשיתי אותם בעצמי כי אין לי את המשאבים הכספיים. אני את רוב שיחות הטלפון הקלטתי דרך מכשיר טלפון שיש בו אפשרות הקלטת מזכרים, שאורך ההקלטה הוא 18 דקות. לאחר מכן רכשתי טייפ דיגיטלי שאינו עובד על סליל הקלטה פיזי, אלא יש בו צ'יפ אלקטרוני, ממנו הורדתי את שיחותיי המוקלטות עם כבל תקשורת למחשבי האישי שנמצא כאן".

דברי התובע ברורים דיים, ומדבריו ניתן להסיק כי ההקלטה על גבי ה- CD אינה ההקלטה המקורית ואף לא משנית דהיינו: 1) מכשיר הטלפון – הקלטה מקורית, 2) רדיו טיפ עם צ'יפ

אלקטרוני – הקלטה שנייה . 3) מחשב אישי- הקלטה שלישית . 4) העברה ל- CD – הקלטה רביעית. למעשה, ה- CD לא מהווה ראיה מקורית .

3. באשר לטענתה של הנתבעת כנגד **קבילותו הטכנית** של ה- CD שמבקש התובע להגיש, דינה להתקבל. למרות האמור בסעיף 32 לחוק בית הדין לעבודה, התשכ"ט – 1969 המשחרר את בית הדין מדיני הראיות הקבועים בפקודת הראיות, הקובע כי :

"בית הדין לא יהיה קשור בדיני הראיות אלא בדיון על פי סעיפים 24(ב) ו- 26(ב)".

יחד עם זאת, ההלכה מקדמת דנא היא כי בתי הדין לעבודה קשורים בעקרונות הצדק לעניין ראיות בהליך שיפוטי' (דב"ע לא-8/0 / פרלה נגד - המוסד לביטוח לאומי, פד"ע ב 93, 98). "על אף האמור בסעיף זה. קשור בית הדין בעקרונות שבדיני הראיות". (ראה פסה"ד דב"ע מג/3-121 תכשיטי אבידור בע"מ נ' גד כספי פד"ע טו 212, דב"ע נו/3-269 איסר מזר נ' הסתדרות מדיצינית הדסה לא פורסם). "בכל העניינים האלה ינהג בית הדין מתוך יישום הכלל שאינו קשור בדיני הראיות מחד גיסא והכלל שבתי הדין קשורים בעקרונות הצדק לעניין ראיות בהליך שיפוטי מאידך גיסא. (ראה פסה"ד דב"ע לא/8-0 פרלה נגד נ' המוסד לביטוח לאומי פד"ע ב 93).

4. מבחן הקבילות הטכנית בו נדרש לעמוד מגיש הקלטה שבוצעה, מטרתו להבטיח כי ההקלטה אמينة ומשקפת נאמנה את אשר התרחש במציאות בעת עשייתה, ולצורך עמידה במבחן זה על מגיש ההקלטה להוכיח כי התקיימו מספר תנאים:

- א. מכשיר ההקלטה היה תקין ופעל כהלכה.
- ב. המקליט מיומן.
- ג. ההקלטה נאמנה ומהימנה.
- ד. ההקלטה נשמרה היטב ואין מקום לחשש ששונתה או עובדה .
- ה. קולות הדוברים מזוהים בה בבירור ובוודאות (יעקב קדמי, על הראיות, תשס"ד-2003, חלק שני, עמ' 1143, להלן – "קדמי").

5. בענייננו החשש הוא כי ההקלטה אינה משקפת את התרחשות הדברים כפי שקרו ונאמרו במציאות. ההקלטה עברה מספר גלגולים כפי שהעיד התובע, ולא ניתן להוכיח כי עד ההקלטה שנערכה ע"ג ה- CD לא נעשתה עריכה פסולה בדרך ויש מקום לחשש של הנתבעת כי ההקלטה המקורית שונתה או עברה עריכה.

6. לאור כל האמור לעיל איננו מתירים את הגשת העתקי ההקלטות שהועברו ע"ג - CD ע"י התובע.

המזכירות תמציא העתקים לב"כ הצדדים.

ניתנה היום _____ בהעדר הצדדים.

זלמן גורדון

נציג עובדים

אהרון אופיר

נציג מעבידים

א. קציר

ס. שופט ראשי

002741/01 עב 710 אורנית ז.

נוסח מסמך זה כפוף לשינויי ניסוח ועריכה